

## 北海道道央紅葉狩5天之旅 AJSKA05M

定山溪(二見公園、二見吊橋、定山溪神社)、豐平峽水庫、二世古神仙沼、國營瀧野丘陵公園、平岡樹藝中心、支笏湖(乘水中遊覽船)、浪漫小樽運河、大通公園、北廣島三井Outlet Park、薄野不夜天

《9月16日至11月12日出發適用》



定山溪

### 行程特點：

1. 遊走道央多個「賞紅葉名所」，豐平峽水庫、神仙沼、國營瀧野鈴蘭丘陵公園、平岡樹藝中心等，飽覽楓紅美景。
2. 前往「賞紅葉名所」支笏湖，重本包乘水中遊覽船，從不同角度欣賞湖泊及紅葉景色。
3. 連續入住2晚余市溫泉度假酒店，盡情浸泡日式風呂，寫意享受溫泉樂。

連續入住2晚余市Kiroro Resort Tribute Portfolio Hotel，盡情享受日式溫泉<sup>(註1)</sup>

- Kiroro Resort 被風景秀麗的群山環繞，是遠離市區的精品度假酒店之選。酒店內設有溫泉設施，客人可以自由享用，寫意悠閒地享受日式風呂。酒店房間設計簡約明亮，寬敞舒適。更安排於酒店內享用早餐及豐富晚餐。



余市Kiroro Resort Tribute Portfolio Hotel

### 賞紅葉名所，賞楓全攻略<sup>(註2)</sup>

- **豐平峽水庫**：位於支笏洞爺國立公園豐平川上流溪谷，是北海道第一座拱形的水壩。漫步於水壩上的行人步道上可眺望湖面及鄰近溪谷，在滿山楓紅襯托下，形成一幅超脫優美的景致，讓人沉醉其中！安排團友乘坐環保巴士欣賞紅葉美景。(賞紅葉期約9月下旬至10月中旬。)
  - **神仙沼**：位於二世古的神仙沼，是新雪谷連峰內的高地濕原中最大的湖沼。景如其名，平滑如鏡的湖面上倒映著邊上的自然保育林，宛如仙境。秋天時分，遍山不同色彩的楓葉，從湖上的倒映看出山脈倒影，美得醉人。(賞紅葉期約9月下旬至10月中旬。)
  - **國營瀧野鈴蘭丘陵公園**：是北海道的國營公園，隨四季變換不同色彩，每年一到秋天，紅葉、溪流、瀑布映襯成一幅美麗的「楓」景畫。漫步丘陵上能眺望色彩層次分明的群山紅葉。(賞紅葉期約9月下旬至10月中旬。)
- # 9月至10月中更可以欣賞可愛掃帚草，掃帚草於9月下旬開始轉紅。
- **支笏湖(包乘水中遊覽船)**：是4萬多年前火山爆發形成的破火山口湖，最深處達 363 米，是日本第二深湖。支笏湖的透明度達25米亦是日本數一數二的。湖畔旁盡是銀杏樹、楓樹，從湖周邊的展望台、道路都可欣賞到紅葉美艷的風光，亦可一覽湖水倒映紅葉的秋日絕佳景致，秋意盎然。更特別安排乘坐水中遊覽船，漫遊湖中從不同角度細賞醉人的湖泊「楓」景。(賞紅葉期約10月上旬至10月下旬。)
  - **平岡樹藝中心**：園內有著楓樹、杜鵑、櫻等約1000棵以上的落葉樹。整個公園最引人注目的就是長約150米的紅葉隧道，當樹葉全部轉為紅色，艷紅的紅葉所交織成的隧道讓人宛如身在畫中。(賞紅葉期約10月中旬至11月上旬。)



豐平峽水庫



神仙沼

### 紅葉與溪谷交錯的美景～定山溪

- 從江戸時代就被稱為札幌後花園的定山溪，不但是知名的溫泉勝地，亦是著名的賞楓景點。由河川經年累月切割出來的溪谷，加上包圍溫泉街的高聳群山，在樹木染上紅黃色澤時，就形成了令人嘆為觀止的紅葉景緻。橫跨河川的豔紅色的二見吊橋與河童淵的在紅葉映襯下更顯莊麗。

## Day 1

香港→札幌—余市—溫泉度假酒店(盡情享受日式溫泉樂)<sup>(註1)</sup>

## Day 2

定山溪—二見公園—二見吊橋—定山溪神社—「賞紅葉名所」豐平峽水庫<sup>#(註2)</sup>—乘坐環保巴士欣賞紅葉美景—溫泉度假酒店(盡情享受日式溫泉樂)<sup>(註1)</sup>

<sup>#</sup>賞紅葉期為9月下旬至10月中旬。11月1~12日期間出發改為前往藻岩山(包乘纜車)。如遇天氣問題或維修未能前往藻岩山則改為前往大倉山展望台(包乘吊車)。

## Day 3

「賞紅葉名所」二世古神仙沼<sup>\*(註2)</sup>—遊步道散策—浪漫小樽運河—運河倉庫—「北一硝子」玻璃精品店—音樂盒工房—札幌—狸小路購物大道—大通公園—拉麵橫丁—薄野不夜天

<sup>\*</sup>賞紅葉期約9月下旬至10月中旬。

## Day 4

札幌—「賞紅葉名所」國營瀧野丘陵公園(包入場)<sup>#\*(註2)</sup>—「賞紅葉名所」平岡樹藝中心<sup>#\*\*</sup>(註2)—「賞紅葉名所」支笏湖(重本包乘水中遊覽船, 欣賞紅葉美景及湖底奇觀)<sup>@(註2)</sup>—札幌

<sup>#</sup>11月1-12日期間出發改為前往丸山公園、北海道神宮及北海道大學銀杏大道。

<sup>@</sup>賞紅葉期約9月下旬至10月中旬。如遇天氣問題或維修未能乘搭水中遊覽船, 則改為前往白之戀人朱古力工房(包入場)。

<sup>\*</sup>賞紅葉期約10月上旬至10月下旬。

<sup>\*\*</sup>賞紅葉期約10月中旬至11月上旬。

## Day 5

札幌—北廣島三井Outlet Park→香港

天數	早餐	午餐	晚餐	住宿酒店
1		航機上	酒店豐富晚餐 <sup>◎</sup>	余市Kiroro Resort Tribute Portfolio Hotel溫泉度假酒店(Marriott Group)
2	酒店內	和風料理	酒店豐富晚餐 <sup>◎</sup>	
3	酒店內	漁民料理	/	札幌Mercure/The B/Okura/Excel東急/Tsubaki/Monterey/東急REI/Clubby/Emisia/Quintessa/Royton/Prince/Mystay/Tobu/Premier/JAL City/ANA酒店或同級酒店
4	酒店內	石狩火鍋	日式鐵板燒	
5	酒店內	/	航機上	

<sup>◎</sup>酒店豐富晚餐或因應酒店之安排改為享用酒店豐富自助/日式晚餐。

<sup>\*</sup>如遇上述酒店客滿/航班時間協調問題, 本公司將安排入住相同等級或更好之酒店, 或安排札幌酒店分開入住。

註:

- 團友可自由享受酒店之風呂溫泉, 費用已包, 唯不可穿衣浸浴。
- 賞紅葉期及數量將視乎當地天氣情況而定, 僅供參考。
- 單人房附加費, 日本酒店以提供單人房為標準, 不設雙床房或大床房之安排, 敬請留意。
- 為使閣下可提早準備旅程, 當繳交全數後, 分行職員將講解有關旅遊資訊。
- 旅行團服務費屬建議性質。
- 旅行團服務費已包括: 領隊、當地導遊、旅遊車司機及旅行社相關人員, 於完團前個別向團友收取。每位全程合共(港幣): \$650。團隊人數25人或以上, 將設領隊及當地導遊, 團隊人數24人或以下, 將設1位領隊兼任導遊(Escort Guide)。
- 團費已包含服務供應商提供之團體優惠, 如行程單張沒有註明, 客人不會再另外獲得服務供應商提供優惠之差額退款。
- 以上行程價格及其相關費用(例如燃油附加費、手續費、稅項及旅遊業議會印花成本等)可在永安旅遊網站查看或向分行職員查詢。
- 確實團費均以報團當時為準, 旺季加幅另行通知。
- 「香港旅遊業議會」(TIC)建議旅客出發前購買旅遊綜合保險。
- 客人凡參加此團必須於報名時同時購買或具備綜合旅遊保險。
- 行程、膳食及住宿的先後次序, 以當地接待安排為準, 如有調動, 恕不另行通知。
- 行程所提及之商店, 營業時間將視乎當地商店之安排, 如遇休業日或提早關門時間, 恕不另行通知。
- 客人可於永安網站查閱或於報名時向分行索取「旅客須知」, 以便於出發前作好適當準備。
- 確保消費者權益, 請詳閱「旅行團報名及責任細則」, 客人可向分行職員索取或參閱收據或報名表背頁, 並可於永安旅遊網站(www.wingontravel.com)下載最新版本。
- 根據香港旅遊業議會關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團」的第二百二十三號指引, 旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團, 處理團員退款時可以收取退票費, 以及本公司訂列收取之以下手續費港幣\$300; 有關退票費, 交通服務供應商或會因應個別出發日期之航班、加班機或包機而徵收較高之退票費甚或不設退票, 確實金額以交通服務供應商之最終回覆為準; 詳情請瀏覽香港旅遊業議會網站(www.tichk.org)。
- 以上圖片僅供參考, 一切以實物為準。

航班資料:

選乘國泰(CX)/香港(HX)航空豪華客機, 直航往返

去程: 香港→札幌 約早上0755-1220起飛

回程: 札幌→香港 約晚上1955-2355抵港

註:

<sup>\*</sup> 航班時間如有更改, 則以航空公司資料為準。

<sup>\*\*</sup> 如採乘加班機, 航班時間將另行通知, 需待民航署審批落實及不設機票延期停留服務。

<sup>\*\*</sup> 延期停留附加費會視乎航空公司浮動而調整, 有關費用及該申請之確認與否, 最終以航空公司資料為準。

<sup>\*\*</sup> 香港航空機票不設延期服務。

## 北海道【自費項目表】(供參考)

地區	項目名稱及內容		活動時間 (約)	安排時間 (約)	交通時間 (約)	成人人數	每位收費(日元)		不參加客人之安排
							成人	小童(2-11歲)	
北海道	留壽都滑雪場	包滑雪用具(雪橇、長靴及雪杖)	2-3 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	1 人以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		於園內自費品嚐美食或購物
		包滑雪用具(雪兜)	2-3 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	1 人以上	¥ 500- ¥ 1,000		於園內自費品嚐美食或購物
	Tomamu/北廣島/Sahoro/登別/國際/富良野滑雪場	包滑雪用具(雪橇、長靴及雪杖)	2-3 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	1 人以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		於酒店內享用酒店設施
	小樽 Classe 滑雪場		3-5 小時	到達該地區期間進行	15 分鐘	1 人以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		全日自由活動
	旭川聖誕老人禮物滑雪場		2-3 小時	到達該地區期間進行	1 小時	1 人以上	¥ 4,500- ¥ 5,000		於附近商場自由活動
	野外攀山雪車		1 小時	到達該地區期間進行	行程中景點之一	單人 雙人	¥ 10,000 ¥ 15,000- ¥ 16,000		於雪車場內賞雪或玩雪兜

項目名稱	內容	每位收費(日元)	
		成人	小童(2-11歲)
神戶牛	A 級牛扒 (約 180g)	¥ 8,000	
	A 級牛柳 (約 160g)	¥ 8,000	
	AA 級牛扒 (約 180g)	¥ 10,800	
	AA 級牛柳 (約 160g)	¥ 10,800	
松阪牛	A4-A5 級牛扒 (約 180g)	¥ 12,000	
	A4-A5 級牛柳 (約 180g)	¥ 12,000	
神戶牛/松阪牛 Shabu Shabu	約 270g	¥ 12,000	
鹿兒島黑豚肉	一塊(約 180g)	¥ 5,000	
本部牛/石垣牛/十勝牛	約 180g	¥ 6,500- ¥ 8,800	
魚生船	富士山溫泉區/河口湖區/山中湖區/石和溫泉區新鮮魚生船	約 ¥ 23,000- ¥ 24,000 (大船) 約 ¥ 13,000- ¥ 15,000 (小船)	
	關西區新鮮魚生船(本州團隊適用)	¥ 10,000- ¥ 14,000 (小船)	
	新鮮魚生船(各類鮮魚、海產、新鮮刺身)(北海道團隊適用)	¥ 10,000	
小魚生船	時令刺身(九州及沖繩團隊適用)	¥ 8,800- ¥ 13,000	
河豚刺身	餐廳內享用一盒(約 70g)(沖繩團隊適用)	¥ 7,500	
日本鮮鮑魚	約 180-220g	¥ 6,500	
	約 230-250g	¥ 8,800	
北海道雪場蟹	凍食北海道雪場蟹(約 1-2kg)(北海道團隊適用)	¥ 12,000/kg	
北海道毛蟹	凍食北海道毛蟹(約 500g-800g)(北海道團隊適用)	¥ 9,000- ¥ 11,800	
北海道冰鮮帶子	一盒(約 1kg)(北海道團隊適用)	¥ 9,000	
牡丹蝦	約 500g	¥ 7,800	
海膽	一盒(北海道團隊只限於餐廳內享用)	¥ 7,500- ¥ 8,800	
吞拿魚腩	約 150g	¥ 5,000	
鮮帶子+牡丹蝦(拼盤)	2 人份量	¥ 4,500	
喜知次魚	鹽燒原條喜知次魚	¥ 9,500- ¥ 10,000	



**自費活動細則:**

1. 行程表上已列明團費所包括各項活動，部份自費活動會列明自費或顯示於自費項目表並均有機會安排客人參與，須視乎當地實際情況而定。
2. 為使團友更充實旅程及增廣見聞，於各地自由活動時間，當地接待公司均樂意代為安排額外自費節目，費用包括交通費、停車費、入場費、導遊、領隊及司機超時工作費等。如活動需額外工作人員協助，小費則可隨心打賞。
3. 以上自費項目將於到達該地區期間進行，並以安全為原則，及在時間許可下方可進行，但在客觀或非控制因素之特殊情況下，工作人員有權按環境作出適當安排，客人應自行決定參加與否。
4. 團友在考慮參加自費活動時，尤其各項具危險性的活動，應先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當時天氣環境及活動內容細節等，及考慮活動是否適合自己之需要，並根據實際情況，先徵詢醫生或專業人士之意見，以評估應否參與。
5. 客人參與活動時，必須遵照一切安全守則，確保在最安全及最適當的情況下進行有關活動，並須承擔由此而引起的一切責任後果，包括意外傷亡及財物損失等。
6. 自費節目倘因人數不足、天氣因素影響、自費節目額滿、宗教集會、公眾假期或非本公司控制範圍內而導致未能安排、改期或取消，工作人員將按實際情況通知客人及另作處理。
7. 小童收費按當地標準，如歲數、高度等。
8. 以上交通時間以單程點對點的行車時間作預計。而活動時間當中包括~說明、準備、等候及活動正式進行的預計時間。
9. 以上價目表之活動價錢及資訊只供參考，如有更改，一切以當地接待單位提供為準。